

16441

己亥

己亥

兒童劇選集

小白兔

任大霖等著



安國縣志

小白兔

白兔





小 白 兔

任大霖等著

新文藝出版社

一九五三·上海

戲劇·電影
小 白 兔
著 者 任 大 霖 等
編 輯 者 『劇本』月刊編輯部

*

新文藝出版社出版
(上海康平路八三號)

中國圖書發行公司總經售

合作印刷廠製版
光瀛印刷廠印刷
精益裝訂所裝訂

*

書號(519) [IV I 18] 本書 57,000 字

一九五三年十月上海第一版

一九五三年十月上海第一次印刷

本次印數 8500 冊

定價 3,100 元

*

上海市書刊出版業營業許可證出零壹壹號

內 容 提 要

本書包括三個小型兒童劇，『桃子熟了』描寫少年兒童隊員們冒着狂風驟雨幫助軍屬搶救桃子的故事；『紅領巾小組』描寫一個兒童在同學們的幫助下，克服了不誠實的缺點；這兩個劇本表現了新社會裏兒童底新的生活面貌和他們的優秀品質。『小白兔』原名『神氣活現的小兔子』，描寫一個小兔子自高自大，看不起羣衆，幾乎被狼吃掉，最後他終於和羣衆結合，打跑了敵人；作者謝·米海爾柯夫是蘇聯有名的兒童文學家。

目 次

- 桃子熟了 任大霖作(1)
藍光修改
- 紅領巾小組 風眠作(26)
- 小白兔 謝·米海爾柯夫原作(55)
任溶溶翻譯 孫維世改編

桃子熟了

任大霖作 藍光修改

時間 某日，清晨。

地點 農村。

人物 李正行——男，十二歲，少年兒童隊小隊長。簡稱李。

周奔——男，十一歲，少年兒童隊員。簡稱周。

張小惠——女，十一歲，少年兒童隊員。簡稱張。

孫大伯——男，五十多歲，軍屬。簡稱孫。

陳老師——女，二十歲，少年兒童隊輔導員。簡稱陳。

男女少年兒童隊員甲、乙、丙等六人。

佈景 農村的一角。舞台右面是一條大路，通往村莊裏面。左面近處是一棵大桃樹，樹上結着滿滿的桃子，都成熟了。遠處還有些桃樹。大路和桃樹的中間，是一片草地，長着幾棵小樹，有一塊石頭，可以坐人。桃樹旁邊搭着窩棚。

幕啓：清晨，天氣晴朗，微風吹動，孩子們快樂的歌聲，從四面響起來，集到一處，在村子裏飛揚着：

我們的旗幟火一樣紅，

星星和火把指明前程，

和平的風，吹動了旗幟。
招呼我們走向幸福的人生。

我們手牽着手，我們肩並着肩，
我們向前，
我們向前，
我們向前！
永遠跟着毛澤東，
永遠跟着毛澤東。

歌聲響到一半的時候，李正行、周奔、張小惠三個人同上。
李正行手裏拿着一疊紙片，周奔拿着水彩畫顏料，張小惠拿着
一枝筆。

- 李 (一面走，一面向後面數着) 一，二，三，四，五，六，怎麼
搞的！貼到現在，才貼了六棵樹！
- 周 (氣呼呼地) 誰叫你們這麼慢吞吞的。要是我一個人呀，
早就貼完啦！
- 張 (不住地望着村裏) 我真怕碰到孫大伯，別的軍屬看見特
別保護桃子的紙條還沒什麼，他看見準會說：『誰要你
優待我，我兒子當志願軍去了，我才不麻煩別人挑水
呀，代耕呀的照顧我，別看我五十多了，手腳還聽使喚
着呢！』他這麼一來，我就不敢幫他作事了！
- 周 真的，你們說孫大伯為什麼不願我們優待他？其實他一
個人家裏、地裏，還有這桃樹，够他忙的了，這個老頭我看
哪，準是你們批評我的那句話：『英雄主義！』

- 李 別瞎給人家孫大伯扣帽子了，他是好人，思想也進步，要不還會答應大剛哥去當志願軍？
- 周 這點我也同意呀，可你說他思想進步，我不同意！
- 李 爲什麼？
- 周 這會兒村裏誰還偷摘他的桃子，幹嗎要搭窩棚睡在這兒。這不是舊腦筋！
- 張 他還有呢，上回我跟婦會主任兩人幫他擔水，他奪過扁擔還笑話我們：『女人家，不行！我來！』
- 李 這倒沒什麼，陳老師不是說過，老年人總有一些封建根兒，有些老習慣，一時改不了。
- 周 得了，管他老習慣改不改，我們還是完成任務吧。
- 李 （看着桃樹）孫大伯的桃樹真好。我們村裏，就數他的這些棵桃樹最好，長得最多，熟得最快。
- 張 孫大伯說，這桃樹是真正的水蜜桃呢！你看，桃子多麼大，多麼香，多麼可愛啊！怪不得孫大伯那麼愛這些桃樹呢！
- 周 （看着桃樹，忽然打了一個噴嚏）哎喲！好了，別香啦臭啦，淨看着桃子啦。快貼上『特別保護』的紙片吧！
- 張 還得畫上一個特別大的大紅星。
- 李 爲什麼要特別大？
- 張 孫大伯兒子大剛哥哥在朝鮮呀！
- 李 好，我來畫。
- 張 好，最好貼在不容易看見的地方，（悄悄走到孫的窩棚邊張望了一下）乘孫大伯沒有起來快貼好！

- 周 (揀顏料)哪，這是大紅。
- (三個孩子蹲下來，圍在石塊旁邊。他們把紙鋪在石塊上，用顏料畫紅星。這時，孫大伯從窩棚中伸出頭來。)
- 孫 (望天色)這天啊，要颳大風呢！
- 周 (回頭)孫大伯！
- 李、張 孫大伯！(急收好東西)
- 孫 孩子們，你們早，你們今天起得怎麼這麼早！
- 張 孫大伯，你早，你說今天要颳大風。你怎麼知道的？
- 孫 我呀，掐指一算，算出來的！
- 李 陳老師說，有了『風雨表』，就可以知道會不會颳風下雨了。她說：『風雨表自己也可以做的呢！』
- 周 孫大伯，我猜你準有一個『風雨表』。
- 孫 有啊，怎麼沒有呢！
- 張 在哪兒？我們看看好嗎？
- 孫 哟！我的『風雨表』就在這裏！(指腰和腿)
- 張 孫大伯，你開玩笑啦！
- 孫 我這『風雨表』還挺靈驗哩！天氣一變，我的腰啊腿啊，就酸疼起來。那時我就知道，快颳風啦，快下雨啦。百試百靈的。今天呀，我的腰又在疼啦！(捶腰)
- (三個孩子一齊笑起來，張過去給孫捶腰。)
- 孫 這樣的『風雨表』，就憑你們陳老師學問再大，也做不出來。(吸旱煙)
- 李、張、周 (都笑了起來)
- 周 (性急地扯李的衣角)怎麼辦？他醒了，我們完不成任務

了，今天還起的這麼早！

孫 (聽見了半句) 是呀，小孩子們，你們今天起這麼早幹什麼？！

張 (給問住了) 幹什麼？我們……我們……

李 孫大伯，我們有工作！

孫 啊！工作……

周 孫大伯，桃子熟了！

孫 (看桃子) 桃子熟了。今年桃子真好，是大年。

李 有好多已經熟透了。

張 孫大伯，你為什麼還不摘呢？有好多桃子已經熟透了，大風一吹，會掉下來摔破的，這棵桃樹要是我的話，我早就都把桃子摘下來啦。

孫 啊，我知道，孩子。今天我要動手摘啦，把熟透的先摘下來。過幾天再來摘別的。(一邊吸煙，一邊看桃子) 你們看，靠那邊那一枝上，桃子又紅又大，(用旱煙管指着) 看到了嗎？

張 嗯！看到了，這個是頂大的！

李 頂紅的！

周 這樣的桃子一定甜，我早都看見了！

孫 啊，你們早看見了，哈，我知道你們早看到了，(向他們幾個含意很深地笑了笑) 起得這麼早，是桃子的香味把你們薰醒的吧？貓見了魚還有不餓的，好，大伯馬上摘幾個又大又紅的給你們解解饑！

李 孫大伯，我們不吃你的桃子，你別誤會了。

- 孫 吃幾個怕什麼，又不是往年，等着賣了桃兒才能有米下鍋！
- 張 孫大伯，我們才不吃你的呢，你自己一個也捨不得吃！
- 孫 我，不想吃，看着這一樹疙疙瘩瘩、又紅又大的桃兒，光看看肚裏就飽了，知足啦。想起從前，桃子沒有熟，小小的個兒，皮兒帶着青，就摘下來了，一邊摘，一邊心裏疼，不摘嘛，又不行，正是青黃不接的時候，老的小的等着要吃飯，只好把半生不熟的桃子賣了，像今年這樣熟的桃子，哪一年見過（出神地笑着），噯！翻身啦，分到地啦，不再等着桃子來填肚子了！讓它熟吧，讓它熟得透透的。
- 李 孫大伯！今年我們村哪一家的桃兒也是長得又大又紅才摘下來。
- 孫 孩子們，你們在這兒等一下，我吃了這袋煙，去拿梯子籃子，摘幾個大的下來給你們嚐嚐新，你們自己可別動手！孫大伯頂不喜歡人家七手八腳地動我的桃樹了，摘幾個吃不要緊，壓壞我的樹枝我可不高興。
- 李 孫大伯，我們不吃你的桃子！
- 周 我們也不會悄悄摘你的，我們是少年兒童隊員！
- 孫 憑良心說，孩子是比解放前好得多了，要是往年，桃兒早偷吃一半啦。
- 李 孫大伯，你睡在這兒看桃子，已經十幾天了，有沒有抓住過一個偷桃子的人？
- 孫 沒有，沒有，還沒碰見一個呢！

- 周 所以嘛，孫大伯，你現在腦筋總該轉過來了吧？你根本就用不着在這裏搭窩棚看桃子。
- 李 那一天你剛來搭棚，我們就勸你用不着睡在這裏。你說：『搭窩棚，看桃子，老規矩！』
- 周 這會兒，一些老規矩，全得給推翻！
- 張 真的，孫大伯，你用不着守在這兒。有了少年兒童隊，就沒有誰再來偷桃子啦！我們幫你拆窩棚，回家安安生生地睡覺吧！你這麼大年紀了還……
- 孫 不，話雖然這樣說，事情總是做得穩當些好。現在桃子熟了，誰望着都眼紅，俗話說：『孩子看見水菓，貓兒看見老鼠。』我不能聽你們的，等桃子都摘了再回去。
- 周 (低聲失望地)還是舊腦筋！
- 李 (急忙止住他)周奔，別亂說！
- 周 (低聲地咕噥着)怕什麼！我又沒說他老頑固！
- 李 要耐心說服，懂嗎？(稍停對孫)孫大伯，睡在這裏真不好，一個人真悶氣！
- 張 要換我，我死也不肯睡在這兒！夜裏黑古隆冬的，狼來了，又醒不了，給牠咬死自己還不知道！
- 周 啊，看你多聰明，咬死了自己怎麼會知道呢，傻丫頭！
- 張 (臉紅了)我是比方說……
- 周 (自以為很聰明地，苦苦地找尋說服孫大伯的理由)還有，夜裏蚊子咬死人。我別的什麼都不怕，狼呀、虎呀，就怕蚊子咬。
- 李 要是忽然下大雨，那就淋得滿身都是水！

- 張 說不定還會碰到蛇呢！啊呀，想想都怕！
- 周 嘿嘿，還有……
- 孫 好了好了，別小家雀似的吱吱喳喳了！（忽然疑心起來）我說，小娃娃，你們說真話，為什麼你們勸我不睡在這兒？我睡在這兒礙你們的事嗎？
- 周 碾我們什麼事，我們是好意勸你！
- 李 孫大伯，你別誤會！（指紅領巾）你看我們都有紅領巾！我們還會做壞事嗎！
- 張 孫大伯疑心我們要偷他的桃子，所以勸他回去睡。
- 周 好，那就由你守在這兒，（賭氣地）關我們什麼事呀！
- 孫 好啦，孩子們，別生氣啦，紅領巾的孩子是不錯，算我不對，好不好？你們也許是好心，孫大伯錯怪你們了，我回去拿梯子和籃子來馬上就動手摘桃子啦！
- 張 孫大伯，我們幫你去拿！周奔，去幫忙！
- 孫 （連連搖手）不，不，我自己去，你們不知道我的東西放在什麼地方，七手八腳的越幫越忙！（走了兩步又回來）你們可別動我的樹啊！
- 周 他說不讓人幫忙，你跟他去他也把你推出來，這老頭倔脾氣。
- 李 （無可奈何地望着孫大伯下，忽然嚴肅地）周奔，拿出小隊日記本來！
- 周 （立正）報告小隊長，日記本已經拿出了！
- 李 記上：（一字一字地）『今天早晨，本小隊執行任務，在軍屬桃樹上貼記號。軍屬孫大伯睡在桃樹旁邊，我們動員

他回去，沒有成功！記上了沒有？

周 記上了。

李 [今天要把這事向中隊彙報，請中隊派人來動員！]這幾句話也記上！

周 是，也記上。

李 張小惠！把[特別保護]的條子，快貼到孫大伯的桃樹上去。向那面貼，別讓他一眼就看到了。

張 是！

(張小惠把畫着大紅星的紙片，塗上漿糊，輕手輕腳地貼在桃樹上。微風一吹，紙片掉了。)

周 看，你們女孩子，貼條子像繡花一樣！要貼得重些！(周奔拿起紙片，重重地向桃樹按去。被他一撞，桃樹上最大的一個桃子跌落地上。三個人都嚇了一跳)

張 (害怕地)這下好了，你毛手毛腳，惹禍啦！撞下來頂大的一個！

周 (看樹上)倒霉！真是最大的一個！

李 又是你這性急鬼闖的禍！

張 怎麼辦呢？孫大伯本來就疑心我們，現在他看見了，不知怎麼說哩！

周 有什麼大不了！要是從前，掉下來，吃掉就完啦！

李 張小惠，拾起來看看，摔破了沒有？

張 (拾起桃子)皮摔破了。

李 拿張紙好好地包上！(稍停)同志們，時間已經不早，我們繼續工作！

周、張 這桃子怎麼辦？

李 留一個人在這兒，等孫大伯來，交給他好了！

張 那誰留在這兒呢？

李 你留在這兒吧，周奔跟我去檢查那兩個小組的工作去。

張 我呀？——孫大伯要不信呢？

周 這點事都辦不了，女孩子真沒用！

李 孫大伯來了。把事情說給他，就說我們不小心碰下來的，檢討一下就完了。只要別說出我們在保護他的桃子，免得他嘮叨起來麻煩。張小惠不要怕，勇敢一點！

張 好吧。

李 好，現在開始工作吧！

周 一，二，三，再會！（飛快地跑下）

李 （拿起紙、顏料和筆）再會！張小惠！你把桃子給了孫大伯，馬上來找我們……（下）

張 好吧！（看看手裏的桃子，自言自語）哎，真糟糕！這個任務頂不好完成！見了孫大伯怎麼說呢？說他進步，他可還是舊腦筋，總是說：『孩子見了水菓，貓見了老鼠。』（稍停）還要向他檢討，真見鬼！（坐在石塊上，低頭沉思，一會，忽然跳起來）好，有辦法了！我爬上樹去，把桃子擋在樹枝上。這樣，孫大伯等會兒來摘桃子，一碰樹，桃子就掉下來，他也不會疑心別人啦！也省得我檢討，其實嘛，根本沒有什麼好檢討的。對，這是個好辦法！

（張小惠剛爬到桃樹上。誰知道正在這時候，孫大伯偏巧拿着梯子和籃跑上。）

- 孫 (看見張小惠正爬上桃樹，手裏拿着個大桃，馬上在她背後叫起來)啊哈！自個兒先動手了！
- 張 (猛吃一驚，從樹上跌下來)
- 孫 (走近樹旁)啊，摘了一個大的，你們這些孩子們，怎麼不聽話，叫不要動我的樹，我這不是給你們搬梯子去了嗎？你們這一會兒就等不及了！
- 張 (站到地上)孫大伯，你可別冤枉人，我沒有偷你的桃子！我是……
- 孫 你沒有偷，你是趁我不在，揀大個兒的摘着吃！
- 張 我也沒有趁你不在摘着吃，孫大伯，我是……我是……唉，可我怎麼說呀……
- 孫 你不用說了，桃子拿在你手裏，還說什麼？
- 張 這個桃子是從樹上掉下來的！
- 孫 唔，樹上掉下來的，一掉正掉在你的手裏呀？
- 張 是我從地上拾起來的！
- 孫 唔，從地上拾起來的？那又爬到樹上去幹什麼？
- 張 爬到樹上是……我就對你說了吧！啊，不，不行，說不清，前半截又不能說，怎麼辦？(很苦惱)唉，(急得把紅領巾都要撕掉了，氣惱地)我知道事情說不清楚！都是李正行，這個小隊長，偏叫我留在這裏，還說叫我勇敢呢！
- 孫 還叫你勇敢？好好，你們少年兒童隊，你們紅領巾就是這麼勇敢的？
- 張 (急得哭了)孫大伯，你說什麼？你不能侮辱我們少年兒童隊，你不能罵紅領巾！